

Le Souffle du Sud



Aide aux Dalits en Inde

BILAN

2023

Le Souffle du Sud
Maison Haizego Kanta
455 chemin de Azkainbaita
64122 URRUGNE

lesouffledusud@gmail.com
www.lesouffledusud.org

Association Loi 1901

JO n°816 du 15/01/2005
et n°5 du 30/01/2024

Table des matières

1. L'équipe de POPE	6
2. Nouvelles des différents programmes soutenus par Le Souffle du Sud	8
2.1 Les actions pour les enfants.....	8
a) Les parrainages	8
b) Les cours du soir	10
c) Les parlements d'enfants	12
d) Camps d'été.....	13
2.2 L'émancipation des femmes	14
a) L'éducation aux droits et développement personnel : le projet « promotion d'initiatives pour le développement de l'autonomie et les droits des femmes dalits et tribales » cofinancé en partenariat	14
b) La formation	15
3. Aide et actions ponctuelles	17
a) Le terrain de Tallakulam.....	17
b) Adduction d'eau à TIDE.....	17
c) Développement d'un nouveau projet pour le handicap	18
d) Le cyclone dévastateur de décembre	18
e) Vente d'artisanat à Socoa	19
4. Le bilan financier et la synthèse des actions soutenues	19
5. Changement du siège social.....	20
6. La fête de Pongal.....	20
7. Visite de Rosario en France	21
8. Hommage.....	22



Editorial

La marche du monde continue à être inquiétante, chacun se referme sur soi et l'Inde ne fait pas exception, bien au contraire. L'Inde n'est plus la plus grande démocratie du monde, elle a été dégradée en 2021 dans le classement sur l'échelle des démocraties concomitamment par trois instituts parmi les plus sérieux. L'Inde est en train de devenir un état autoritaire nationaliste hindou. La presse est muselée, les ONG sont surveillées.

L'association POPE s'en sort grâce à la rigueur que Rosario met à répondre aux exigences administratives, à sa transparence, à la mise à jour régulière de toutes les autorisations et inscriptions aux différents registres et à une équipe qui y croit.

Malgré ces difficultés, POPE trace sa route, Rosario ne baisse jamais les bras, au contraire, il contourne les problèmes, rebondit à chaque obstacle, trouve des solutions, développe des nouvelles actions et fait progresser chaque année son association.

Et nous, pourquoi faisons-nous cela ? Pourquoi continuons-nous à soutenir nos amis ?

Parce que nous voulons faire avancer une vision du monde à laquelle nous croyons, où chacun peut développer ses compétences et être maître de sa vie, où les inégalités se réduisent et ne sont en tous cas pas induites par l'appartenance à une caste, une religion, par le fait d'être une femme ou d'être né là où il ne faut pas.

Parce ce que nous croyons que l'éducation de tous est primordiale pour comprendre le monde et s'ouvrir au dialogue et à la réflexion.

Parce que nous croyons que l'important est de s'engager dans l'action, que nous savons que cela portera ses fruits en son temps. Même si nous ne voyons pas tous les résultats de ce que nous faisons, ceux qui nous succéderont les verront. L'éducation des enfants s'inscrit dans le temps long.

Et aussi parce que tous les ans nous voyons les résultats concrets de ces actions, des femmes, des jeunes, garçons et filles, que nous avons soutenus et qui réussissent, la jeune génération qui s'en sort mieux que celle de ses parents grâce à l'éducation.

Même si c'est une goutte d'eau dans l'océan du monde, pour cette femme, ce jeune garçon, cette jeune fille, c'est le futur qui s'éclaire !

Il s'éclaire grâce à votre générosité et votre fidélité. Votre participation est importante pour que POPE maintienne ses infrastructures et continue à se développer, alors du fonds du cœur un grand

Merci

à vous tous !



1. L'équipe de POPE



L'équipe, autour de Rosario, est constituée d'une trentaine de personnes salariées à temps plein ou pour quelques heures, personnel administratif et comptable, professeurs, coordinateurs de projets, encadrants et éducateurs pour les enfants, cuisinières, gardiens des locaux ...

Certains sont là depuis le début, d'autre passent quelques mois ou années et s'en vont. Un petit noyau de fidèles assure la continuité autour de Rosario et c'est toujours un plaisir de les revoir au fil des voyages.

Les photos suivantes représentent les personnes présentes en janvier 2024 dans les différents lieux d'implantation de l'association et par conséquent des équipes qui ont œuvré durant l'année 2023. Vous en reconnaitrez certaines déjà présentes dans les rapports précédents, et vous découvrirez de nouvelles têtes !



Equipe de SUVASAM, de gauche à droite et de haut en bas :

- Lurdumary, coordinatrice des programmes enfants et femmes
- Punitha, coordinatrice des réunions enfants et femmes sur le site de Suvasam
- Ananasoundavi, professeur de couture
- Bubashwari, professeur d'informatique



Equipe du collège Communautaire à Tallakulam, de gauche à droite et de haut en bas :

- Immaculate, infirmière
- Chamala, professeur de couture
- Jayamani, professeur aide-soignante
- Mary Papita, professeur d'informatique



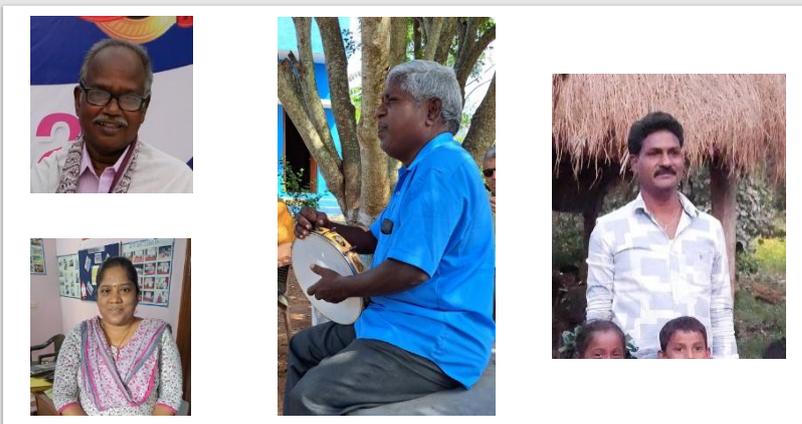
Equipe du pensionnat de Tallakulam, de gauche à droite et de haut en bas :

- Jason, éducateur
- Kuppam, aide-éducateur
- Melvil, chauffeur
- John Peter, cuisinier
- Le couple des gardiens



L'équipe des Jawadhu Hills, de gauche à droite et de haut en bas :

- le gardien du site
- Savitta, professeur d'informatique
- Prakash, éducateur des enfants
- Kumuda, professeur de couture
- Salapadhi, professeur de travaux manuels (paniers)
- Amunda, professeur de broderie



A Pondicherry et en animation transverse de gauche à droite et de haut en bas :

- Thasian, pour la rédaction des projets de POPE
- Morhan, chanteur et animateur culturel
- Imbaraj, coordinateur bénévole dans les Jawadhu Hills
- Gaidry, chef comptable du bureau de Pondicherry

Mi-décembre toute l'équipe des professeurs s'est réunie pendant 3 jours à Tallakulam pour des formations et temps de réflexion sur les orientations de POPE. C'est aussi le moment de souder les équipes qui travaillent sur des lieux parfois éloignés, en particulier pour les Jawadhu Hills.



3^{ème} jour – 17/12/2023
Formation du personnel

2. Nouvelles des différents programmes soutenus par Le Souffle du Sud

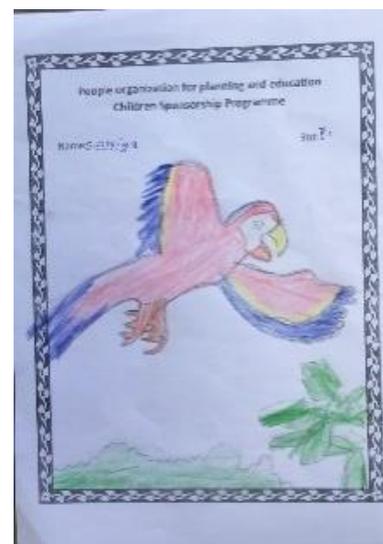
2.1 Les actions pour les enfants

a) Les parrainages



Fresque réalisée par les enfants parrainés en janvier 2024.

L'essentiel sur l'action : les parrainages constituent l'un des piliers de notre aide à POPE, en 2023 nous avons parrainé grâce à vous **18 enfants ainsi qu'un étudiant en électricité**. A la demande de POPE nous parrainons en majorité des filles car le pensionnat de Suvasam est toujours fermé suite aux décisions du gouvernement. Il n'y a pas pour l'instant ce type de problème pour les garçons. Les besoins sont immenses et chaque enfant a une histoire difficile, le parrainage est l'assurance pour eux de prolonger leur scolarisation dans de bonnes conditions.



Nous avons des nouvelles très régulières des enfants, nous les relayons à chaque fois aux parrains et marraines, dessins, photos, petites lettres, nouvelles des études. La majorité sont actuellement au collège et 3 vont passer l'examen du gouvernement (l'équivalent de notre brevet) cette année.

Pendant mon voyage en janvier 2024, j'ai rencontré la majorité des enfants lors de la réunion des enfants parrainés le dimanche 7 janvier, et tous les autres dans les jours qui ont suivi. C'est la première fois que j'arrive à voir absolument tout le monde et c'est une grande joie de passer du temps avec chacun. Ils m'ont raconté quelles sont les options qu'ils veulent prendre l'an prochain au lycée, les cours qu'ils aiment bien... Le plus âgé, Santil Kumar que nous parrainons depuis 10 ans est en terminale, il voudrait après le bac poursuivre des études d'informatique, il est brillant et ne semble pas avoir de mal à suivre les cours.



Nous avons passé un joyeux moment avec les enfants autour d'un atelier de peinture animé par Colette qui m'accompagnait pendant ce voyage, elle est illustratrice pour livres jeunesse de métier et a aidé les enfants à réaliser une grande fresque au verso de banderoles déjà utilisées.

En 2023, nous avons démarré le parrainage de Kethrin, et de Sree Manya, cette réunion a été l'occasion de faire plus ample connaissance avec ces petites filles.

Nous avons arrêté en fin d'année le parrainage de Shamini dont la famille a déménagé dans un autre état, il n'était plus possible de suivre sa scolarité.



Kethrin a 7 ans, elle est en CE2, elle a un petit frère de 5 ans.

Elle a perdu sa maman à l'âge de 5 ans, son papa est ouvrier agricole. La grand-mère maternelle s'occupe des enfants et le papa ne peut pas partir loin chercher du travail tant que les enfants sont petits.



Sree Manya a 10 ans, elle est en CM1.

Son père est mort d'addiction à la drogue quand elle avait 3 ans, juste après, sa maman est partie avec le petit frère encore bébé. Ce sont les grands-parents, ouvriers agricoles, qui s'en occupent depuis.

Nous rappelons que le parrainage d'un enfant est de 30 € par mois mais il est possible aussi de participer à un parrainage collectif à partir de 10 € par mois. Un reçu fiscal est envoyé pour la déduction des impôts.

Sachez que si vous êtes imposable, votre participation mensuelle de 30 € revient à 10,20 €.

POPE accueille ou soutient les enfants aux conditions suivantes :

- ▶ ***Les parents doivent être d'accord pour laisser leurs enfants étudier,***
- ▶ ***POPE doit trouver des fonds pour payer la scolarité (fournitures scolaires, nourriture, vêtements, soins et les charges telles que le salaire des enseignants, l'eau, l'électricité, le gaz...).***

Aider les enfants, c'est aussi soutenir les parents. POPE accompagne avec bienveillance les familles marginalisées afin qu'elles retrouvent harmonie et équilibre, nous savons qu'il est parfois difficile de convaincre certaines familles.

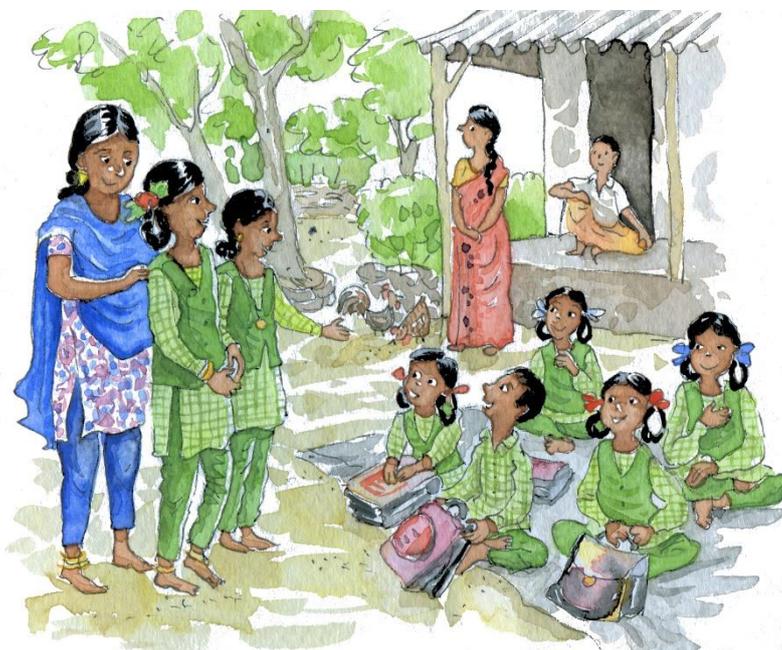


Fresque réalisée par les garçons pensionnaires de Tallakulam

b) Les cours du soir

Récitation de poésie dans un cours du soir aux Jawadhu Hills

Janvier 2024 (aquarelle Colette HUS)

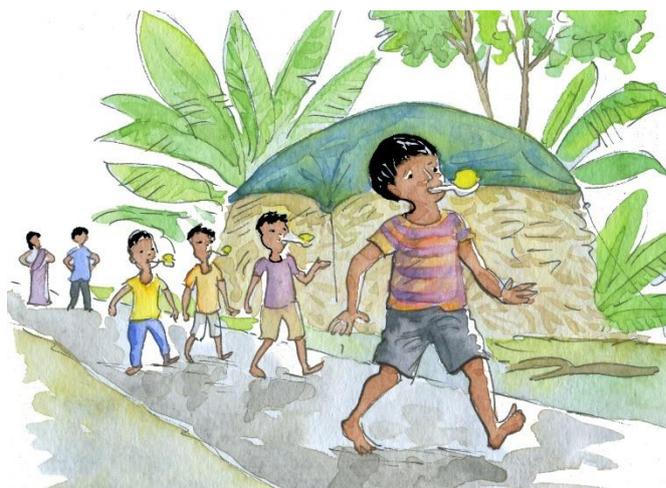


L'essentiel sur l'action : les cours du soir représentent une action complémentaire aux parrainages dans notre aide à l'éducation des enfants : c'est une action collective qui permet d'accompagner le travail scolaire des enfants d'un village pendant leurs années de primaire et de collège. **En 2023, nous avons financé 8 villages.** Une femme du village, éduquée et si possible parlant l'anglais aide les enfants de primaire et collège 2 heures chaque soir souvent sous les lampadaires dans la rue.

L'éducation des enfants est l'une de nos priorités, et aider les enfants des villages dalits à étudier correctement dans des conditions permettant la concentration est une action à laquelle nous tenons particulièrement.

Lors de notre dernière visite en janvier nous avons visité 5 villages : **Arumbakkam, Polakkuram, Andamballam, Oaipadi, Challamkupam.** Nous y avons animé des ateliers de dessin. C'est quelque chose de tout simple mais ces enfants ne cachent pas leur joie d'avoir un dessin à colorier et des feutres de toutes les couleurs à disposition.

Arumbakkam est un village où nous finançons les cours du soir depuis des années, cette fois, c'est la fête et nous avons eu la chance de participer à Pongal avec les enfants, une autre façon de partager avec eux, chants, jeux, chaise musicale et course à la cuiller ! Nous les voyons dans un autre contexte.



Pongal à Arumbakkam - Janvier 2024 (aquarelles Colette HUS)



Andamballam, je visite ce centre depuis des années (j'ai retrouvé des photos de 2017) c'est toujours la même femme qui assure le soutien scolaire et qui héberge le centre dans la cour de sa maison équipée d'un tableau noir, la chance pour les enfants d'étudier dans un calme relatif, à l'abri du passage de la rue. Cette fois nous animons un atelier de dessin : une fresque collective à colorier pour les petits et un cours de portrait pour les collégiens.

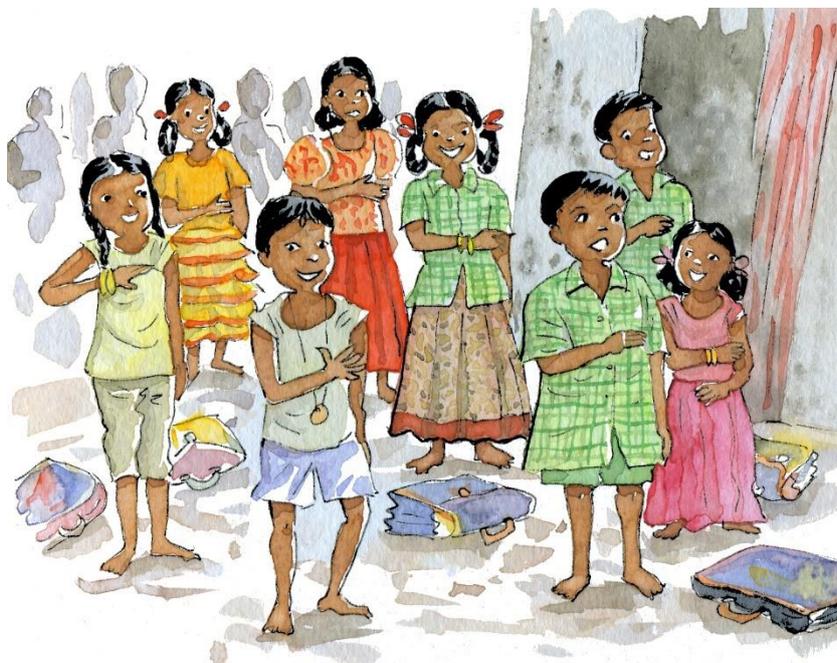
Olaipadi, ce village me tient à cœur, je le visite pratiquement à chaque fois, nous y avons mené de 2015 à 2019 une action de formation pour les femmes, il est retiré et difficile d'accès, très pauvre, le soutien scolaire se fait dans la cour d'une maison. Nous sortons les coloriages et à la lampe de poche aidons les enfants à passer un bon moment avec une activité à laquelle ils ne sont pas très habitués.

Animation dessin dans les cours du soir - Janvier 2024 (aquarelles Colette HUS)

Challamkupam est un nouveau village. Le soutien scolaire est abrité dans la cour de l'église rudimentaire : pas de murs, juste un toit de tôle, mais un peu de calme pour les enfants et les jeunes.

Ici aussi les plus petits colorient une fresque collective pendant que pour les grands nous organisons des coloriages magiques avec des points de couleur qui permettent de découvrir le dessin au fur et à mesure. Je suis toujours étonnée de voir les grands garçons se passionner pour le coloriage, tout est nouveau pour eux, et ils sont heureux de découvrir, à 15 ans ils ne sont pas blasés.





Pollakuram est un village où nous finançons les cours depuis quelques années, mais je n’y étais jamais allée. Il fait un temps menaçant et nous n’osons pas sortir les coloriages car nous sommes installés dehors et effectivement la pluie s’abat sur nous, après un petit flottement le temps de trouver la clé de l’église, nous sommes mis à l’abris et les enfants nous présentent un spectacle de chants et de danses, il y a parmi eux de vrais talents !

Récitation collective avant de commencer à travailler - Janvier 2024 (aquarelle Colette HUS)

c) Les parlements d’enfants

Affiche dessinée par Colette pour servir de logo au DCK (Dalit Children Kingdom) ou parlement d’enfants.



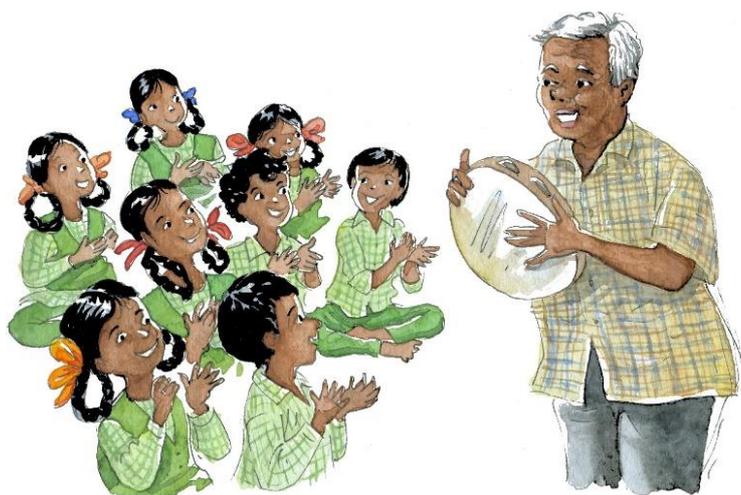
L’essentiel sur l’action : les parlements d’enfants, un peu comme nos conseils municipaux d’enfants, font partie de la pédagogie développée par POPE dans les villages pour apprendre aux enfants à prendre des responsabilités dans leur communauté et à défendre leurs idées. **Nous finançons leur animation et la formation des enfants.**

A l’occasion de la visite du cours de soutien scolaire, j’ai l’occasion de voir le parlement d’enfants dans le village de Pollakuram, la présentation se fait lors de notre visite aux cours du soir et après que les enfants nous aient fait un petit spectacle de chants et de danses, ainsi que la récitation de poèmes et textes en anglais.

Le choix des fonctions dans le parlement est judicieux et chacun à un rôle qui correspond à ses compétences. L’affectation des fonctions est votée par les enfants eux-mêmes, et leur clairvoyance est évidente. La preuve que cette organisation est très formatrice et que les différentes réunions organisées par POPE auxquelles ils assistent portent leurs fruits.

d) Camps d'été

Morhan, l'animateur culturel de l'équipe de POPE fait chanter les enfants Janvier 2024 (aquarelle de Colette HUS)



L'essentiel sur l'action : autre temps fort de la pédagogie de POPE, les camps d'été sont à la fois des moments de détente pour ces enfants dont le mot vacances signifie simplement que l'école s'arrête, des temps de renforcement scolaire pour les plus jeunes, des temps de réflexion pour les plus âgés qui doivent décider de leur avenir. **Le Souffle du Sud finance tous les ans les camps d'été des enfants et adolescents dalits de POPE.**



Cette année, comme d'habitude, les camps d'été ont eu lieu en mai, lors des vacances scolaires d'été. Parmi les activités organisées, une journée de réflexion pour les jeunes filles sur leur avenir. Pour ces jeunes dont les parents sont le plus souvent ouvriers agricoles, travaillent dans les briqueteries ou sur les chantiers le long des routes, c'est l'occasion de parler avec des adultes éduqués des études qu'elles pourraient poursuivre.



2.2 L'émancipation des femmes

- a) L'éducation aux droits et développement personnel : le projet « promotion d'initiatives pour le développement de l'autonomie et les droits des femmes dalits et tribales » cofinancé en partenariat



Arrivée à la réunion à Tallakulam -
Janvier 2024 (aquarelle Colette
HUS)

L'essentiel sur l'action : depuis 2015, nous menons un projet en partenariat avec Terre des Hommes Alsace et A.S.I.A. sur l'éducation des femmes à la prise de conscience et à la défense de leurs droits ainsi qu'au développement de compétences de développement personnel.

Le projet tripartite avec Terre des Hommes et A.S.I.A. qui s'était achevé fin 2022 a redémarré en juillet pour une durée de 3 ans. Il permet d'unir nos forces pour des financements plus importants et donc des actions de plus grande ampleur.

Le projet concerne 15 villages tribaux dans 3 zones différentes et 10 villages dalits autour de Tiruvannamalai. Il est animé par 7 salariées de POPE et 25 bénévoles qui se sont réunies en juillet dernier pour lancer le projet.

Les actions consistent à réunir les femmes dans les villages pour les sensibiliser sur des sujets tels que :

- ▶ La sexualité, l'hygiène et la santé reproductive,
- ▶ Les dispositifs d'aides financières du gouvernement qui les aideront à lancer une activité rémunératrice,
- ▶ Des notions d'économie,
- ▶ L'environnement et la création de jardins potagers bio.

Chaque réunion est animée par un intervenant spécialiste du sujet : travailleur social, infirmière, avocat, membre du gouvernement en charge des dispositifs d'aide sociale...

Nous assistons à une réunion de femmes sur le thème des potagers et de la culture biologique pour nourrir leur famille et éventuellement en faire un petit business en vendant leurs produits.

Un membre du gouvernement du Tamil Nadu spécialiste en agriculture est venu pour parler des programmes développés afin d'aider les activités à démarrer, cela permet d'informer les femmes de ce qui existe et de donner un aspect plus officiel à ces actions.

b) La formation

Cours de broderie à Tallakulam (aquarelle Colette HUS)

La couture :



L'essentiel sur l'action : les cours de couture sont une de nos plus anciennes actions, elle a démarré en 2006 à Tallakulam avec des femmes dalites, depuis nous avons ouvert une formation dans les Jawadhu Hills avec les femmes tribales, la formation dure 6 mois. **En 2023 nous avons financé deux promotions dalites et deux promotions tribales ce qui représente une cinquantaine de femmes formées.**

Les différents groupes fonctionnent avec chacun leur spécificité et leur organisation.



A Tallakulam les femmes apprennent les bases de la couture et de la broderie, mélange d'ancien et de moderne : les cours se font sur machines mécaniques à pédale, et les points de broderie sont appris via des tutos regardés sur le smartphone de la professeure. Le groupe est constitué d'une dizaine de femmes.

A Suvasam les femmes connaissent déjà les bases de la couture, elles viennent pour se perfectionner. Elles apportent leurs projets et les réalisent avec les conseils d'une formatrice particulièrement pointue. Elles peuvent ensuite vendre leurs réalisations et ainsi gagner un peu d'argent.





Tailoring class



**Project Work
petticoat**

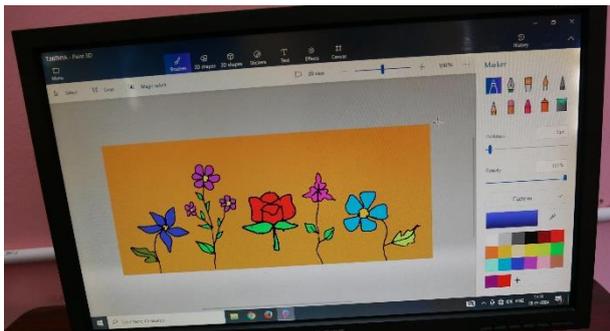


Les professeurs envoient régulièrement des comptes rendus imagés par WhatsSapp

Dans les Jawadhu hills, trois formatrices se relaient pour l'apprentissage de trois techniques différentes : coupe et couture, broderie et confection de paniers en lanières de plastique coloré. Ces petits paniers servent à transporter les repas des travailleurs et des écoliers et tout le monde en possède. Les femmes ont toujours été nombreuses dans ces formations : 22 cette année, preuve que dans ces collines avoir une compétence à valoriser est un facteur d'émancipation important pour les femmes.



Les formations informatiques :



L'essentiel sur l'action : l'informatique a toujours tenu une place importante dans les activités de formation de POPE, depuis sa création en 2005, Le Souffle du Sud soutient cette activité en aidant au **renouvellement du matériel et en finançant le professeur de Suvasam, tous les ans les enfants des parlements d'enfants en profitent ainsi que des promotions de jeunes femmes.**

A Tallakulam un cours va se mettre en place au collège communautaire où il y a déjà la formation de couture et la formation d'aides-soignantes, cela fera un bon groupe et permettra de rassembler tout le monde pour des formations comportementales telles que la prise de parole en public ou le développement de la confiance en soi.

3. Aide et actions ponctuelles

a) Le terrain de Tallakulam

Nous avons financé fin 2022 l'achat du terrain, c'était indispensable car il constituait une enclave dans le campus de Tallakulam et la menace de voir un bâtiment étranger à l'association s'ériger au milieu des activités de POPE obligeant pour aller d'un lieu à l'autre à sortir sur la route. Le terrain commence à être défriché et cultivé par les enfants qui en ont fait un petit potager : tomates, aubergines et piments sont en train de pousser et les garçons sont très fiers de nous montrer leur jardin. Ils y passent un petit moment tous les soirs, et ils pourront bientôt déguster les fruits de leur travail.



Atelier organisé en janvier 2024 avec Bernard pour tutorer les tomates du potager (aquarelles Colette HUS)

b) Adduction d'eau à TIDE

En 2022 nous avons versé 1000 € à POPE pour financer l'adduction d'eau sur le site des formations à la couture et à l'informatique dans la zone tribale des Jawadhu Hills.

Tout n'est pas terminé et l'eau courante ne coule pas encore pour des raisons administratives de raccordement, mais les toilettes sont opérationnelles ce qui est une grande amélioration sur ce site où sont formées des groupes importants de femmes, ce point a été décisif pour le démarrage des cours d'informatique et la continuité des cours de couture. Un financement sur trois ans vient d'être débloqué par une fondation, l'assurance d'avoir de bonnes conditions d'accueil était primordiale pour présenter le dossier. Ce projet qui va démarrer en 2024 vise à financer la formation des femmes sur du matériel plus moderne, ce qui les aidera à trouver plus facilement du travail ensuite.

c) Développement d'un nouveau projet pour le handicap



Un couple de nos amis est allé visiter POPE au mois d'août, l'un médecin a commencé à poser les bases d'une action à venir pour les personnes handicapées vivant dans les villages l'autre, institutrice a partagé ses compétences avec les enfants dans les villages lors des cours du soir.

Dr Hervé en train d'examiner un patient dans un village.

d) Le cyclone dévastateur de décembre

Le cyclone Michaung a dévasté Chennai et la côte Est, nous avons envoyé une aide ponctuelle de 825 € pour livrer des kits de survie (aliments de base, vaisselle, produits d'hygiène...) afin de soutenir 15 familles. Ils ont fait face à des inondations historiques similaires à celles du 19 décembre 1923. Beaucoup de Dalits ont perdu leur maison et leurs biens. L'armée s'est rendue sur place pour aider et évacuer la population.



C'est notre amie Agnès présidente d'A.S.I.A. qui a participé à la distribution des kits lors de son passage à POPE.

e) Vente d'artisanat à Socoa



Marie-Aimée, Fafi et Mikel



Laurence et Fatican



Fafi et Fatican.

Grâce à Fafi et son équipe de bénévoles d'un groupe intervenant dans l'accueil et le bien-être des migrants au Pays Basque (accueil, hébergement, facilités administratives et sanitaires, cours de français...), nous avons pu exposer et vendre le fruit de notre travail. En effet pendant plusieurs mois nous nous sommes réunies toutes les semaines chez Fafi pour coudre des objets. Mikel Epalza nous a ouvert les portes de l'église de Socoa les 25 et 26 mars pour que nous puissions vendre et sensibiliser les paroissiens sur notre cause. La vente a rapporté 740 €. Merci et bravo à Fafi, Marie-Aimée, Laurence, Fatican et Mikel. Le 26 mai, Rosario les a remerciés en personne et leur a expliqué le système des castes et sa mission, il a été très touché par cette démarche.

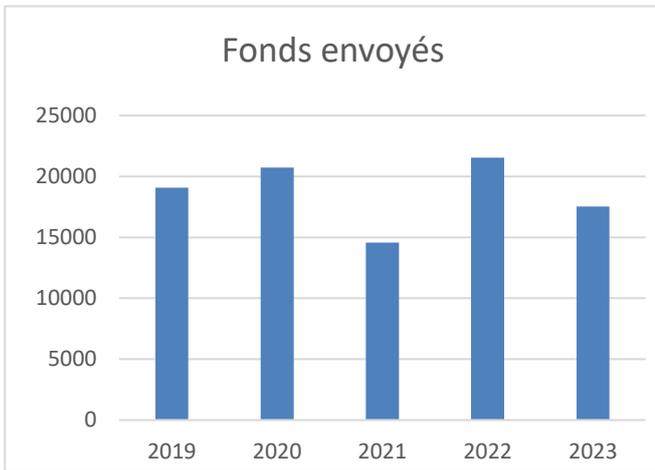
4. Le bilan financier et la synthèse des actions soutenues

Cette année, pas de fonds en provenance de fondations ou d'associations, mais plus de dons en provenance de donateurs particuliers, soyez tous remerciés pour votre implication.

Le total des financements envoyés à POPE en 2023 est un peu plus faible qu'en 2022, mais des dossiers sont en cours d'instruction, par ailleurs le partenariat avec Terre des Hommes Alsace et A.S.I.A. a redémarré ce qui est une excellente nouvelle pour les actions d'éducation avec les femmes.

Compte banque

Compte banque		Crédit	Débit
DONS			
Report 2022		498 €	
Reçu donateurs individuels		17 471 €	
Projet femmes	Formation des femmes		1 500 €
	Education des femmes partenariat TDH A.S.I.A.		2 500 €
Parrainages	Parrainage de 18 enfants et un jeune en formation		6 510 €
Autres programmes enfants	Cours du soir		3 000 €
	Camps d'été		2 000 €
	Parlements d'enfants		1 200 €
Aides ponctuelles et matérielles	Tornade décembre 2023		825 €
Sous-total DONS		17 969 €	17 535 €
FONCTIONNEMENT			
Cotisations et ventes	Report 2022	872 €	
	Reçu 2023	190 €	
Frais internet et banque 2023			354 €
Sous-total FONCTIONNEMENT		1 062 €	354 €
Reste à verser à fin 2023			1 142 €
Total		19 031 €	19 031 €



Compte caisse	Crédit	Débit
Vente d'artisanat	740 €	
Participation aux frais de déplacement de Rosario lors de son voyage en France		625 €
Achat de matériel pour POPE		115 €
TOTAL	740 €	740 €

5. Changement du siège social

Depuis sa création, en janvier 2005, le siège social se situait à PARIS, maintenant il se situe à URRUGNE chez Christiane. Notez bien l'adresse :

LE SOUFFLE DU SUD

Maison Haizego Kanta
455 chemin de Azkainbaita
64122 URRUGNE

Il y a eu aussi des changements dans le bureau, voici sa nouvelle composition :

- ▶ Cécile DAVID, Présidente,
- ▶ Danielle PRUGNOT, Secrétaire,
- ▶ Christiane HEGOAS, Trésorière.



6. La fête de Pongal

Pongal est une fête non religieuse célébrée pendant 4 jours vers la mi-janvier au Tamil Nadu, c'est la fête de la première récolte de riz de la saison. La nature est remerciée pour les récoltes fructueuses de l'année. Cette année Pongal tombe le 14 janvier. Les Tamouls ont un calendrier spécifique. Le 1er jour (Bhogi) est dédié au nettoyage de la maison et ainsi prête à être décorée le lendemain. Ceci marque le renouveau. On reste en famille. Les fermiers enduisent leur faucille de pâte de santal ou de curcuma avant de couper le riz nouveau et la canne à sucre.



*Cuisson du riz de pongal à Arumbakkam
Janvier 2024 (aquarelles Colette HUS)*

Le 2e jour (Pongal) la gente féminine se lève très tôt pour dessiner les kolams. Ces élégantes figures éphémères, souvent géométriques sont dessinées à main levée en saupoudrant des couleurs sur le pas de la porte ou dans la cour à même le sol avec de la poudre de riz ou de la craie en poudre. Les kolams sont sensés apporter le bonheur, la chance et chasser les esprits malveillants. C'est aussi l'occasion de montrer ses talents dans l'art des kolams. A Tallakulam un concours de Kholams a été organisé en équipes.



Le nouveau riz est rassemblé et est cuit dans du lait, avec de la mélasse de sucre de canne, des noix de cajou, des raisins secs dans des pots en terre décorés jusqu'à en faire une bouillie (les potiers environnants se sont mis au travail depuis plusieurs semaines pour proposer leurs œuvres). C'est ce débordement de riz liquide qui signifie Pongal : enfants et adultes de la maison crieront à cette occasion « Pongal o Pongal ». Ce riz sucré est partagé entre les villageois, faute d'assiette chacun reçoit sa portion dans une feuille d'arbre et déguste du bout des doigts. Pendant la cuisson des jeux, danses, chants sont organisés. C'est aussi l'occasion d'offrir un cadeau aux personnes aidées par l'association POPE : un vêtement ou un châle, une gamelle pour les repas.



Le 3e jour (Mattu Pongal) est dédié à la vache. Seul le dernier jour est férié en Inde et a alors lieu dans les villes et villages des courses de vaches pour montrer son courage. Les vaches sont décorées de bananes et de fleurs, leurs cornes sont colorées. Il faut célébrer les animaux une fois par an pour les remercier de leur travail dans les champs.

4 jours, les gens viendront vers vous et vous souhaiteront un « Happy Pongal » avec un large sourire.

Le 4e jour (Kaanum Pongal) est réservé aux visites dans les familles. Un moment de retrouvailles et de relaxation. Durant ces



7. Visite de Rosario en France



A l'invitation des Petits frères des pauvres, Rosario est venu nous rendre visite en mai. L'occasion comme à chaque fois de rencontrer ses différents partenaires et financeurs dans le Nord, en Alsace, au Pays Basque, à Paris, en Bretagne. A son retour, il nous avait envoyé le compte-rendu de son voyage, vous le trouverez en annexe.

Rosario, entre chorizos et fromages



Château d'Urtubie, Urrugne

8. Hommage

La Maman de Rosario est décédée le 11 janvier 2024 pendant notre visite en Inde, elle est partie rejoindre son mari Lourdusamy parti 2 ans plus tôt.

Nous avons pu mesurer à cette occasion combien elle avait, dans l'ombre, été un modèle pour ses enfants. Rosario nous a confié qu'elle lui avait appris la patience et à ne jamais se décourager. C'était une Dame discrète mais soucieuse qu'il ne nous manque rien lors de nos visites. Elle était enseignante comme cinq de ses enfants. Elle s'appelait Rosemary et avait 79 ans. Rosario a hérité de son humanité.



ॐ





*Au nom de tous les bénéficiaires et de Rosario,
nous vous adressons nos remerciements les plus sincères pour vos dons.*

Quel que soit le montant, sa valeur est inestimable pour des centaines de personnes.

*Continuez à offrir les meilleures chances à toutes les personnes désireuses d'apprendre
et prétendre à une vie plus digne, vous les aiderez à devenir des adultes autonomes
et responsables.*

*De la même façon, vous permettez au Souffle du Sud d'en être l'intermédiaire
pour sa 20^{ème} année.*

Merci à vous tous.

L'équipe du Souffle du Sud

Les LIENS

LE SOUFFLE DU SUD : www.lesouffledusud.org

Notre partenaire POPE – www.popeindia.org

Co-partenaires pour les programmes des femmes 2 associations alsaciennes :

A.S.I.A - <http://associationasia.canalblog.com/>

TERRE DES HOMMES - <http://www.tdhf68.org>

Sympathisants actifs :

INDIO ANAI - indioanai.unblog.fr au Pays Basque

Pascale COLLET et Olivier DESMETTRE dans les Landes

<https://facebook.com/Lejardinprodigieux>

Livre féérique, un conte musical avec CD que vous pouvez commander au près du Souffle du Sud. Pascale et Olivier reverseront 5 € pour chaque que nous vendrons. Prix 15€.



Colette HUS-DAVID – Atrrice-Illustratrice jeunesse dans le Nord

[Colette Hus-David \(colettehusdavid.blogspot.com\)](http://colettehusdavid.blogspot.com)



En cadeau, voici une recette tirée du livre « Easy INDE - Les meilleures recettes de mon Pays tout en images » de Sandra Salmandjee chez MANGO Editions.



Retrouvez **Sandjee** sur son site : <https://www.bollywoodkitchen.com/>

et dans **OUTREMER LE MAG**, tous les jours sur France 3 à 11h15, aux côtés de Brice et Max.

Ingrédients pour 6 personnes :

- Morceaux de poulet type cuisses, hauts de cuisse, pilons...
- 2 yaourts naturels (brassé ou velouté)
- 3 oignons rouges de préférence
- 6 gousses d'ail
- 1 morceau de gingembre de 2/3 cm
- 1/2 c. à café de curcuma
- 6 gousses de cardamomes
- 4 clous de girofle
- Coriandre fraîche à votre convenance
- 1 citron vert
- 4 c. à soupe d'huile végétale
- 1/2 c à café de sel fin

Préparation :

Parer les morceaux de poulet : retirer la peau qui dépasse ou toute la peau si vous préférez, puis entailler la chair avec une lame de couteau.

Préparer la marinade au yaourt : bien mélanger le yaourt avec le jus de citron, 2 c. à soupe d'huile végétale, le curcuma, les gousses d'ail dégermées et pressées, le gingembre râpé. Imprégner le poulet parfaitement et laisser reposer 2 à 3h.

Après 2h, dans une sauteuse, frire avec les 2 cuillères à soupe d'huile restants, les gousses de cardamome et les clous de girofle, ajouter les oignons émincés et le sel, puis laisser colorer 10 minutes en remuant puis ajouter le poulet et le yaourt de la marinade.

Couvrir et laisser frémir à feu doux pendant 25-30 minutes.

C'est prêt ! A servir dans la sauteuse, comme à la maison avec une belle poignée de coriandre.



Dans ce livre, Sandjee présente les ustensiles, les ingrédients, les épices et les bases avant de s'atteler aux recettes.

Chaque recette est présentée sur une double page, d'un côté la photo du plat et de l'autre la liste des ingrédients et la recette à suivre.

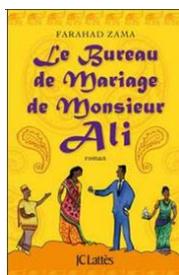
Un livre très agréable et simple ! Vous trouverez dans cette collection la cuisine d'autres pays, Maroc, Vietnam, Pérou, Liban...

Bonne dégustation !

Et pour aller plus loin dans la connaissance de l'Inde :



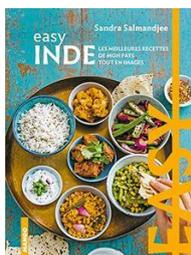
Dans la tête de Narendra MODI (Sophie Landrin, Guillaume Delacroix) : cet essai permet de comprendre les ressorts de l'évolution actuelle de l'Inde. Cet homme est diabolique. Ecrit par 2 journalistes, extrêmement bien documenté et sourcé, ce livre se lit facilement et nous permet la compréhension des événements que nous voyons à l'œuvre depuis quelques années dans la vie de POPE.



Le bureau des mariages de Monsieur Ali (Farahad Zama) : Petit roman léger et divertissant qui permet d'apprendre beaucoup sur la vie familiale et sociale en Inde, en filigrane des références aux castes, à la cohabitation des religions, à la vie de famille et la place de la femme, aux mariages arrangés. Une initiation à une culture que l'on connaît mal.



Une bonne épouse indienne (Anne Cheriau) : Toujours le sujet des mariages arrangés, mais dans le contexte de la diaspora. Une réflexion sur l'émigration d'une certaine élite, l'intégration et les racines culturelles.



Easy INDE – Les meilleures recettes de mon Pays, tout en images (Sandra Salmandjee) : Sa cuisine indienne inventive et moderne est une invitation au voyage. Sandra Salmandjee, alias Sanjee, a su fédérer les palais aiguisés autour des spécialités d'un pays qui lui ressemble. Elle manie les épices comme personne : coriandre, gingembre, curcuma n'ont aucun secret pour elle. Dans sa famille, la cuisine se transmet et s'enrichit de cultures diverses : une pincée de gastronomie française – elle vit en France – et surtout un grand bol de saveurs indiennes qui lui vient de ses ancêtres.



Film La Tresse (Laetitia Colombani) : A voir absolument, c'est puissant ! Après le roman, le livre jeunesse, la BD, la pièce de théâtre, voici le film, très réussi, il vous emporte.

Les premières images nous ont ramenés 20 ans en arrière, lors de notre 1^{er} voyage.

